

Comunicado: Dirigido a Padres Solteros que reciben pensión básica por discapacidad

Será posible recibir parte del subsidio por crianza para padres solteros incluso si recibe la pensión básica por discapacidad. Hasta ahora, si el monto de la pensión básica excedía el monto total del subsidio por crianza, el subsidio no podría recibirse. Sin embargo a partir de marzo de 2021, si el monto del subsidio para padres solteros excede el monto adicional por hijo de la pensión básica por discapacidad podrá recibir la diferencia como asignación para la crianza.

Límites de pago

El monto del subsidio por crianza para padres solteros puede estar restringido de acuerdo a los ingresos del beneficiario y la persona responsable de la manutención del beneficiario (como los abuelos del niño) en el año anterior, pero a partir de marzo de 2021 se incluirán en el cálculo de "ingresos" la pensión por invalidez, supervivencia, pensión de accidentes laborales y la pensión de deudos.

Cómo recibir los beneficios

Si actualmente no está certificado como beneficiario del subsidio por crianza para padres solteros, debe presentar una solicitud en la División de Bienestar Infantil. También es posible presentar una solicitud por adelantado antes de marzo de 2021.

Para obtener mayor información consultar con:

Kodomo Katei-Ka こども家庭課 (División de Bienestar Infantil) Ext. 3915 /3196/ 3197

Saludos de Año Nuevo en Japonés – ¡Feliz Año Nuevo!

新年 あけまして おめでとう ございます (Shinen Akemashite Omedeto Gozaimasu)

Kanji del Mes 新年-Shin nen

Ejemplo: Atarashii ie

新...Shin /Atara (nuevo) 年...Nen/Toshi (Año)

新しい家 (Casa nueva)

Arata shii shigoto

新しい仕事 (Nuevo trabajo)

まいにち にほんご-ミニ Mini-Japonés diario 1月 (Ichi Gatsu)-Enero

Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa

Lectura de libros y juegos de manos: Sábado 9, 16 y 23 de enero a partir de las 3:00

Descanso en enero: Del 1 al 4 Descansos de Año Nuevo. Todos los lunes. Martes 1 (feriado diferido). Jueves 28 (mantenimiento).

*Hasta 20 libros por persona.

Dirección: Okinawa-Shi, Chuo 2-8-1 BC Koza (1er piso) Tel: 098-929-4919.



Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm. Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados. Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori)



Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros

 Ciudad de Okinawa

Boletín Informativo

Enero 2021



Comunicados

Feliz Año Nuevo a todos los residentes de la Ciudad de Okinawa.

Me gustaría desearles a todos un esplendoroso año nuevo.

El año pasado, nuestra sociedad y economía se vieron muy afectadas por la infección por COVID-19, y nuestras vidas se vieron obligadas a cambiar de muchas maneras. En este nuevo estilo de vida, me gustaría expresar mi más profundo agradecimiento a los ciudadanos de la Ciudad de Okinawa por su comprensión y cooperación para prevenir la propagación de la infección, así como su aliento en muchas áreas.

Sin temor al cambio, la Ciudad de Okinawa seguirá fomentando la conciencia para prevenir la propagación de infecciones, y tomando medidas para prevenir la propagación de la enfermedad y restaurar las actividades socioeconómicas con más fuerza.

Sobre la base del plan básico para la primera mitad del "Quinto Plan Integral de la Ciudad de Okinawa", que será lanzado en 2021, implementaremos grandes proyectos y otras medidas para crear una ciudad que siga creciendo.

Este año, el tan esperado "Okinawa Arena" finalmente se completará y se dará a conocer a los ciudadanos y residentes de la prefectura.

El "Motor sport de multicampos de Okinawa", que está previsto que se complete este año, está atrayendo la atención como una instalación base que se utiliza para una amplia gama de propósitos, y personas de todos los ámbitos están esperando la realización del "Circuito de Okinawa (nombre tentativo) en el futuro, que ayudará a la impulsión del turismo de estancia y divertimento, y la promoción industrial.

Después de la apertura del área nueva de la casa de oso, el Zoológico y Museo de Okinawa está desarrollando actualmente el área de la casa de crocodilo este año, y esperamos se haga conocer a los visitantes el desarrollo del Zoológico y Museo de Okinawa.

En 2021, el Centro de Apoyo al Desarrollo Infantil de la Ciudad de Okinawa y el Club Infantil Después de Clase de la Escuela Primaria Goeku se abrirán para uso compartido, con el objetivo de apoyar el crecimiento saludable de los niños y crear una comunidad donde sea fácil criar niños.

Nuestra ciudad tiene el potencial no sólo de revitalizar el área local, sino también de impulsar la economía y la industria de nuestra prefectura. En la reunión de la ciudad celebrada el año pasado, tuvimos varias opiniones de muchos ciudadanos que aman su ciudad y comunidades, para fortalecer nuestra Ciudad de Okinawa tomando en consideración estas opiniones y apuntando a un nivel superior.

Nos gustaría pedirles su comprensión y cooperación en nuestros esfuerzos hacia este nuevo y brillante año para trabajar juntos con la cooperación de todos. Por último, mi más sincero deseo a todos ustedes y a sus familiares para la salud y la felicidad en este año.

Sachio Kuwae

Alcalde de la Ciudad de Okinawa



Población Total
142,973

Población japonesa: Hombres : 68,333 Mujeres : 72,775
Residentes extranjeros (59países) Hombres:1,159 Mujeres 686

